



25.2.2014

B7-0201/2014 }
B7-0202/2014 }
B7-0203/2014 }
B7-0204/2014 }
B7-0206/2014 } RC1

NÁVRH SPOLOČNÉHO UZNESENIA

predložený v súlade s článkom 110 ods. 2 a ods. 4 rokovacieho poriadku

ktorý nahrádza návrhy skupín:

PPE (B7-0201/2014)

Verts/ALE (B7-0202/2014)

GUE/NGL (B7-0203/2014)

S&D (B7-0204/2014)

ALDE (B7-0206/2014)

o využívaní ozbrojených bezpilotných lietadiel
(2014/2567(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Arnaud Danjean, Michael Gahler,
Tunne Kelam, Krzysztof Lisek, Elena Băsescu, Roberta Angelilli,
Anne Delvaux**

v mene skupiny PPE

**Libor Rouček, Maria Eleni Koppa, Ana Gomes, Richard Howitt,
Tonino Picula, Pino Arlacchi, Liisa Jaakonsaari**

v mene skupiny S&D

**Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sarah Ludford, Phil Bennion,
Marietje Schaake, Norica Nicolai, Ramon Tremosa i Balcells, Louis Michel,
Jelko Kacin, Nathalie Griesbeck, Izaskun Bilbao Barandica, Sonia Alfano**

v mene skupiny ALDE

RC\1021121SK.doc

PE529.560v01-00 }
PE529.561v01-00 }
PE529.562v01-00 }
PE529.563v01-00 }
PE529.565v01-00 } RC1

**Barbara Lochbihler, Tarja Cronberg, Jean Lambert, Rui Tavares,
Reinhard Bütikofer, Judith Sargentini, Ulrike Lunacek, Nicole Kiil-Nielsen,
Raül Romeva i Rueda, Iñaki Irazabalbeitia Fernández**
v mene skupiny Verts/ALE
Sabine Lösing
v mene skupiny GUE/NGL

RC\1021121SK.doc

PE529.560v01-00 }
PE529.561v01-00 }
PE529.562v01-00 }
PE529.563v01-00 }
PE529.565v01-00 } RC1

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o využívaní ozbrojených bezpilotných lietadiel (2014/2567(RSP))

Európsky parlament,

- so zreteľom na správy osobitného spravodajcu OSN pre mimosúdne popravy, popravy bez riadneho konania a svojvoľné popravy z 28. mája 2010 a 13. septembra 2013 a osobitného spravodajcu OSN pre podporu a ochranu ľudských práv a základných slobôd v boji proti terorizmu z 18. septembra 2013 o využívaní ozbrojených bezpilotných lietadiel;
 - so zreteľom na vyhlásenie generálneho tajomníka OSN Pan Ki-muna z 13. augusta 2013 o využívaní ozbrojených bezpilotných lietadiel;
 - so zreteľom na vypočutie o dôsledkoch využívania bezpilotných lietadiel na ľudské práva, ktoré 25. apríla 2013 usporiadal Podvýbor pre ľudské práva spoločne s Podvýborom pre bezpečnosť a obranu,
 - so zreteľom na svoju štúdiu z 3. mája 2013 s názvom Používanie bezpilotných lietadiel a robotov vo vojne a ich dôsledky na ľudské práva,
 - so zreteľom na závery Rady z 19. a 20. decembra 2013 o prípravách na program novej generácie európskych systémov diaľkovo pilotovaných lietadiel so strednou operačnou výškou letu a dlhým doletom ;
 - so zreteľom na článok 110 ods. 2 a ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže používanie diaľkovo riadených lietadiel (ďalej len „bepilotných lietadiel“) v ozbrojených extrateritoriálnych operáciách sa za posledné desaťročie prudko zvýšilo;
- B. keďže útoky bezpilotných lietadiel mimo vyhlásených bojových zón spôsobujú smrť, vážne zranenia alebo traumy neznámemu počtu civilistov v ich každodennom živote;
- C. keďže v prípade obvinení z úmrtia civilných obyvateľov v dôsledku útokov bezpilotných lietadiel sú štáty povinné uskutočniť rýchle, nezávislé vyšetrovania a v prípade, že sa obvinenia potvrdia, pokračovať vo vyvodzovaní zodpovednosti, potrestaní zodpovedných a poskytnutí možnosti odškodnenia vrátane odškodného pre rodiny obetí;
- D. keďže v článku 51 ods. 2 Dodatočného protokolu k Ženevským dohovorom sa uvádza, že „činy alebo hrozby násillia, ktorých hlavným cieľom je šírenie teroru medzi civilným obyvateľstvom, je zakázané“;
- E. keďže útoky bezpilotných lietadiel mimo vojnového územia uskutočnené určitým štátom na území iného štátu bez jeho súhlasu alebo súhlasu Bezpečnostnej rady OSN sú porušením medzinárodného práva a územnej celistvosti a nezávislosti/zvrchovanosti danej krajiny;
- F. keďže medzinárodné právo v oblasti ľudských práv zakazuje svojvoľné zabíjanie v akejkoľvek situácii; keďže medzinárodné humanitárne právo nepovoľuje cieľené zabíjanie osôb, ktoré sa nachádzajú v neutrálnych krajinách;

RC\1021121SK.doc

PE529.560v01-00 }
PE529.561v01-00 }
PE529.562v01-00 }
PE529.563v01-00 }
PE529.565v01-00 } RC1

- G. keďže sedem členských štátov (Francúzsko, Nemecko, Grécko, Taliansko, Holandsko, Poľsko a Španielsko) podpísali s Európskou obrannou agentúrou (EDA) vyhlásenie o zámere, v ktorom ju poverili vypracovaním štúdie o spoločnej výrobe lietadiel so strednou operačnou výškou letu a dlhým doletom, ktoré je možné použiť na útoky na vojenské ciele alebo sledovanie lodí s migrantmi v Stredozemnom mori, a tým začali prácu na európskom RPAS;
- H. keďže výskumné a vývojové štúdie týkajúce sa konštruovania vojenských a civilných bezpilotných lietadiel sú podporované z fondov EÚ a keďže takto je to naplánované aj v budúcnosti;
1. vyjadruje svoje hlboké znepokojenie nad použitím ozbrojených bezpilotných lietadiel mimo medzinárodného právneho rámca; naliehavo žiada Úniu, aby vypracovala primeranú politickú odpoveď na európskej aj svetovej úrovni založenú na ľudských právach a medzinárodnom humanitárnom práve;
 2. vyzýva vysokú predstaviteľku pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, členské štáty a Radu, aby:
 - (a) sa postavili proti protizákonnému cielenému zabíjaniu a zakázali ho;
 - (b) zaistili, aby členské štáty v súlade s ich právnymi záväzkami nepáchali nezákonné cielené zabíjanie ani nepomáhali pri takomto zabíjaní iným krajinám;
 - (c) zahrnuli ozbrojené bezpilotné lietadlá do príslušných európskych a medzinárodných režimov v oblasti odzbrojenia a kontroly zbrojenia;
 - (d) zakázali vývoj, výrobu a použitie plne autonómnych zbraní, ktoré umožňujú vykonávanie útokov bez ľudského zásahu;
 - (e) sa zaviazali, že v prípade existujúceho odôvodneného podozrenia, že jednotlivec alebo celok v rámci ich jurisdikcie môže byť zapojený do nezákonného cieleného zabíjania v zahraničí, zabezpečia vykonanie opatrení v súlade s ich domácimi a medzinárodnými právnymi záväzkami;
 - (f) podporili prácu a pokračovanie na odporúčaní osobitného spravodajcu OSN pre mimosúdne popravy, popravy bez riadneho konania a svojvoľné popravy a osobitného spravodajcu OSN pre podporu a ochranu ľudských práv a základných slobôd pri boji proti terorizmu;
 3. nalieha na Radu, aby prijala spoločnú pozíciu EÚ o používaní ozbrojených bezpilotných lietadiel;
 4. vyzýva EÚ, aby podporila väčšiu transparentnosť a zodpovednosť zo strany tretích krajín pri používaní ozbrojených bezpilotných lietadiel vzhľadom na právny základ pre ich použitie a ich operačnú zodpovednosť, umožnila súdne preskúmanie útokov bezpilotných lietadiel a zabezpečila, aby bol obetiam protiprávných útokov bezpilotných lietadiel umožnený účinný prístup k opravným prostriedkom;

5. vyzýva okrem toho Komisiu, aby Parlament riadne informovala o použití prostriedkov EÚ na všetky výskumné a vývojové projekty, týkajúce sa konštruovania bezpilotných lietadiel; žiada o posúdenie vplyvu na ľudské práva v súvislosti s ďalšími projektmi vývoja bezpilotných lietadiel;
6. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, podpredsedníčke Komisie / vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, Európskej službe pre vonkajšiu činnosť, parlamentom členských štátov, osobitnému spravodajcovi OSN pre mimosúdne popravy, popravy bez riadneho konania a svojvoľné popravy, osobitnému spravodajcovi OSN pre podporu a ochranu ľudských práv a základných slobôd v boji proti terorizmu a Generálnemu tajomníkovi OSN.